



Bern, 9. Juni 2008

Adressaten:

die politischen Parteien  
die Dachverbände der Gemeinden, Städte und Berggebiete  
die Dachverbände der Wirtschaft  
die interessierten Kreise

**Änderung des Bundesgesetzes gegen den unlauteren Wettbewerb (UWG);  
Eröffnung des Vernehmlassungsverfahrens**

Sehr geehrte Damen und Herren,

Der Bundesrat hat am 6. Juni 2008 das Eidg. Volkswirtschaftsdepartement (EVD) beauftragt, bei den Kantonen, den politischen Parteien, den gesamtschweizerischen Dachverbänden der Gemeinden, Städte und Berggebiete, den gesamtschweizerischen Dachverbänden der Wirtschaft und den interessierten Kreisen ein Vernehmlassungsverfahren durchzuführen.

Die Vernehmlassungsfrist dauert bis zum

**30. September 2008.**

Gegenstand des Vernehmlassungsverfahrens ist eine Änderung des Bundesgesetzes gegen den unlauteren Wettbewerb (UWG). Nach den laufenden oder bereits abgeschlossenen Teilrevisionen der Bundesgesetze über die technischen Handelshemmnisse, den Binnenmarkt sowie Kartelle und andere Wettbewerbsbeschränkungen schliesst die vorliegende Änderung den Kreis betreffend Stärkung des Wettbewerbs im Binnenmarkt. Zweck der UWG-Änderung ist deshalb eine Stärkung der Institution "lauterer Wettbewerb". Anvisiert wird diese Stärkung auf drei Ebenen:

- Besserer materieller Schutz vor einzelnen unlauteren Geschäftspraktiken (Adressbuchswindel, Schneeballsysteme, missbräuchliche allgemeine Geschäftsbedingungen)
- Bessere Rechtsdurchsetzung (Weiterentwicklung des Klagerechts der Eidgenossenschaft, Rechtsgrundlagen für die Zusammenarbeit mit ausländischen Lauterkeitsbehörden)
- Verbesserte Preistransparenz für Dienstleistungen.

In der Beilage unterbreiten wir Ihnen den Änderungsentwurf zum UWG samt dem erläuternden Bericht zur Stellungnahme. Zusätzliche Exemplare der Vernehmlassungsunterlagen können über die Internetadresse <http://www.admin.ch/ch/d/gg/pc/pendent.html> bezogen werden.

Wir sind Ihnen dankbar, wenn Sie Ihre Stellungnahme bis zur angegebenen Frist entweder **schriftlich in zwei Exemplaren oder in elektronischer Form per E-Mail** beim Staatssekretariat für Wirtschaft SECO, Effingerstrasse 1, 3003 Bern, [martine.maino@seco.admin.ch](mailto:martine.maino@seco.admin.ch), einreichen.

Für Ihre wertvolle Mitarbeit danken wir Ihnen im Voraus und versichern Sie, sehr geehrte Damen und Herren, unserer vorzüglichen Hochachtung.



Doris Leuthard  
Bundesrätin

Beilagen:

- Vernehmlassungsentwurf und erläuternder Bericht
- Liste der Vernehmlassungsadressaten



Bern, 9. Juni 2008

Adressaten:

Die Kantonsregierungen

**Änderung des Bundesgesetzes gegen den unlauteren Wettbewerb (UWG);  
Eröffnung des Vernehmlassungsverfahrens**

Sehr geehrte Damen und Herren Regierungsräte

Der Bundesrat hat am 6. Juni 2008 das Eidg. Volkswirtschaftsdepartement (EVD) beauftragt, bei den Kantonen, den politischen Parteien, den gesamtschweizerischen Dachverbänden der Gemeinden, Städte und Berggebiete, den gesamtschweizerischen Dachverbänden der Wirtschaft und den interessierten Kreisen ein Vernehmlassungsverfahren durchzuführen.

Die Vernehmlassungsfrist dauert bis zum

**30. September 2008.**

Gegenstand des Vernehmlassungsverfahrens ist eine Änderung des Bundesgesetzes gegen den unlauteren Wettbewerb (UWG). Nach den laufenden oder bereits abgeschlossenen Teilrevisionen der Bundesgesetze über die technischen Handelshemmnisse, den Binnenmarkt sowie Kartelle und andere Wettbewerbsbeschränkungen schliesst die vorliegende Änderung den Kreis betreffend Stärkung des Wettbewerbs im Binnenmarkt. Zweck der UWG-Änderung ist deshalb eine Stärkung der Institution "lauterer Wettbewerb". Anvisiert wird diese Stärkung auf drei Ebenen:

- Besserer materieller Schutz vor einzelnen unlauteren Geschäftspraktiken (Adressbuchswindel, Schneeballsysteme, missbräuchliche allgemeine Geschäftsbedingungen)
- Bessere Rechtsdurchsetzung (Weiterentwicklung des Klagerechts der Eidgenossenschaft, Rechtsgrundlagen für die Zusammenarbeit mit ausländischen Lauterkeitsbehörden)
- Verbesserte Preistransparenz für Dienstleistungen.

In der Beilage unterbreiten wir Ihnen den Änderungsentwurf zum UWG samt dem erläuternden Bericht zur Stellungnahme. Zusätzliche Exemplare der Vernehmlassungsunterlagen können über die Internetadresse <http://www.admin.ch/ch/d/gg/pc/pendent.html> bezogen werden.

Wir sind Ihnen dankbar, wenn Sie Ihre Stellungnahme bis zur angegebenen Frist entweder **schriftlich in zwei Exemplaren oder in elektronischer Form per E-Mail** beim Staatssekretariat für Wirtschaft SECO, Effingerstrasse 1, 3003 Bern, [martine.maino@seco.admin.ch](mailto:martine.maino@seco.admin.ch), einreichen.

Für Ihre wertvolle Mitarbeit danken wir Ihnen im Voraus und versichern Sie, sehr geehrte Damen und Herren Regierungsräte, unserer vorzüglichen Hochachtung.



Doris Leuthard  
Bundesrätin

Beilagen:

- Vernehmlassungsentwurf und erläuternder Bericht
- Liste der Vernehmlassungsadressaten



Berne, le 9 juin 2008

Destinataires :

Partis politiques  
Associations faîtières des villes, des communes et des régions de montagne  
Associations faîtières de l'économie  
Autres milieux intéressés

**Modification de la loi fédérale contre la concurrence déloyale (LCD) :  
ouverture de la procédure de consultation**

Mesdames, Messieurs,

Le 6 juin 2008, le Conseil fédéral a chargé le Département fédéral de l'économie (DFE) de consulter les cantons, les partis politiques, les associations faîtières des communes, des villes et des régions de montagne qui œuvrent au niveau national, les associations faîtières de l'économie qui œuvrent au niveau national et les autres milieux concernés.

La procédure de consultation court jusqu'au

**30 septembre 2008.**

Elle a pour objet une modification de la loi fédérale contre la concurrence déloyale (LCD). Proposée dans le sillage des révisions partielles, en cours ou achevées, des lois fédérales sur les entraves techniques au commerce, sur le marché intérieur, sur les cartels et autres restrictions à la concurrence, cette modification complète les efforts entrepris en vue d'intensifier la concurrence sur le marché intérieur. Elle vise à renforcer la « concurrence loyale » en tant qu'institution. Le renforcement visé se situe dans l'amélioration :

- de la protection matérielle contre certaines pratiques commerciales déloyales (arnaques à l'annuaire, systèmes boule de neige, conditions générales abusives) ;
- de l'application du droit (extension du droit d'intenter action de la Confédération, bases juridiques pour la coopération avec les autorités étrangères compétentes en matière de concurrence déloyale) ;
- de la transparence des prix des prestations de services.

Vous trouverez en annexe, pour avis, le projet de modification de la LCD et son rapport explicatif. Des exemplaires supplémentaires du dossier envoyé en consultation peuvent être obtenus à l'adresse suivante : [www.admin.ch/ch/f/gg/pc/pendent.html](http://www.admin.ch/ch/f/gg/pc/pendent.html).

Nous vous saurions gré de bien vouloir nous transmettre, dans le délai imparti, votre prise de position **par écrit en deux exemplaires ou par courriel** en l'adressant au Secrétariat d'Etat à l'économie (SECO), Effingerstrasse 1, 3003 Berne, [martine.maino@seco.admin.ch](mailto:martine.maino@seco.admin.ch).

En vous remerciant d'ores et déjà de votre précieuse collaboration, nous vous prions de croire, Mesdames, Messieurs, à notre considération très distinguée.



Doris Leuthard  
Conseillère fédérale

Annexes :

- Avant-projet et rapport explicatif
- Liste des destinataires



Berne, le 9 juin 2008

Destinataires :

Gouvernements cantonaux

**Modification de la loi fédérale contre la concurrence déloyale (LCD) :  
ouverture de la procédure de consultation**

Mesdames les Conseillères d'Etat,  
Messieurs les Conseillers d'Etat,

Le 6 juin 2008, le Conseil fédéral a chargé le Département fédéral de l'économie (DFE) de consulter les cantons, les partis politiques, les associations faîtières des communes, des villes et des régions de montagne qui œuvrent au niveau national, les associations faîtières de l'économie qui œuvrent au niveau national et les autres milieux concernés.

La procédure de consultation court jusqu'au

**30 septembre 2008.**

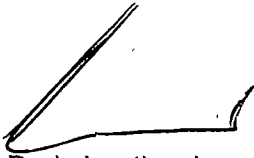
Elle a pour objet une modification de la loi fédérale contre la concurrence déloyale (LCD). Proposée dans le sillage des révisions partielles, en cours ou achevées, des lois fédérales sur les entraves techniques au commerce, sur le marché intérieur, sur les cartels et autres restrictions à la concurrence, cette modification complète les efforts entrepris en vue d'intensifier la concurrence sur le marché intérieur. Elle vise à renforcer la « concurrence loyale » en tant qu'institution. Le renforcement visé se situe dans l'amélioration :

- de la protection matérielle contre certaines pratiques commerciales déloyales (arnaques à l'annuaire, systèmes boule de neige, conditions générales abusives) ;
- de l'application du droit (extension du droit d'intenter action de la Confédération, bases juridiques pour la coopération avec les autorités étrangères compétentes en matière de concurrence déloyale) ;
- de la transparence des prix des prestations de services.

Vous trouverez en annexe, pour avis, le projet de modification de la LCD et son rapport explicatif. Des exemplaires supplémentaires du dossier envoyé en consultation peuvent être obtenus à l'adresse suivante : [www.admin.ch/ch/f/gg/pc/pendent.html](http://www.admin.ch/ch/f/gg/pc/pendent.html).

Nous vous saurions gré de bien vouloir nous transmettre, dans le délai imparti, votre prise de position **par écrit en deux exemplaires ou par courriel** en l'adressant au Secrétariat d'Etat à l'économie (SECO), Effingerstrasse 1, 3003 Berne, [martine.maino@seco.admin.ch](mailto:martine.maino@seco.admin.ch).

En vous remerciant d'ores et déjà de votre précieuse collaboration, nous vous prions de croire, Mesdames les Conseillères d'Etat, Messieurs les Conseillers d'Etat, à notre haute considération.



Doris Leuthard  
Conseillère fédérale

Annexes :

- Avant-projet et rapport explicatif
- Liste des destinataires





Berna, 9 giugno 2008.

Destinatari:

Partiti politici  
Associazioni mantello dei Comuni, delle Città e delle Regioni di montagna  
Associazioni mantello dell'economia  
Cerchie interessate

**Modifica della legge federale contro la concorrenza sleale (LCSI)  
Avvio della procedura di consultazione**

Gentili Signore, egregi Signori,

il 6 giugno 2008 il Consiglio federale ha incaricato il Dipartimento federale dell'economia (DFE) di avviare la procedura di consultazione presso i Cantoni, i partiti politici, le associazioni mantello dei Comuni, delle Città e delle Regioni di montagna, le associazioni mantello dell'economia e le cerchie interessate.

La procedura di consultazione si concluderà il

**30 settembre 2008.**

L'oggetto della procedura è la modifica della legge contro la concorrenza sleale (LCSI). Dopo le revisioni parziali, attualmente in corso o già concluse, di varie leggi federali (legge sugli ostacoli tecnici al commercio, sul mercato interno, sui cartelli e altre limitazioni della concorrenza), la presente modifica completa la serie di interventi compiuti per intensificare la concorrenza sul mercato interno. Lo scopo di questa modifica è infatti il rafforzamento del principio di «concorrenza leale», un obiettivo da realizzare a tre livelli migliorando:

- la protezione materiale da determinate pratiche commerciali sleali (truffe degli annuari, sistemi piramidali, condizioni commerciali generali abusive);
- l'applicazione del diritto (estensione del diritto di denuncia dalla Confederazione, basi legali per lo scambio di informazioni con le autorità estere competenti in materia di concorrenza sleale);
- la trasparenza dei prezzi per le prestazioni di servizi.

In allegato alla presente Vi inviamo l'avamprogetto di modifica della LCSI e il rapporto esplicativo affinché possiate esprimere il Vostro parere. Altri esemplari della documentazione posta in consultazione sono disponibili all'indirizzo Internet <http://www.admin.ch/ch/i/gg/pc/pendent.html>.

Vi saremmo grati se voleste inviare, entro il termine indicato, il Vostro parere **in duplice copia e per e-mail** alla Segreteria di Stato dell'economia SECO, Effingerstrasse 1, 3003 Berna, [martine.maino@seco.admin.ch](mailto:martine.maino@seco.admin.ch).

Vi ringraziamo anticipatamente della preziosa collaborazione e Vi porgiamo distinti saluti.



Doris Leuthard  
Consigliera federale

Allegati:

- avamprogetto di modifica e rapporto esplicativo
- elenco dei destinatari



Berna, 9 giugno 2008

Destinatari:

Governi cantionali

**Modifica della legge federale contro la concorrenza sleale (LCSI)  
Avvio della procedura di consultazione**

Onorevoli Consigliere e Consiglieri di Stato,

il 6 giugno 2008 il Consiglio federale ha incaricato il Dipartimento federale dell'economia (DFE) di avviare la procedura di consultazione presso i Cantoni, i partiti politici, le associazioni mantello dei Comuni, delle Città e delle Regioni di montagna, le associazioni mantello dell'economia e le cerchie interessate.

La procedura di consultazione si concluderà il

**30 settembre 2008.**

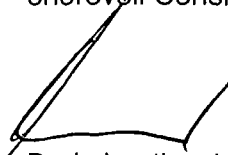
L'oggetto della procedura è la modifica della legge contro la concorrenza sleale (LCSI). Dopo le revisioni parziali, attualmente in corso o già concluse, di varie leggi federali (legge sugli ostacoli tecnici al commercio, sul mercato interno, sui cartelli e altre limitazioni della concorrenza), la presente modifica completa la serie di interventi compiuti per intensificare la concorrenza sul mercato interno. Lo scopo di questa modifica è infatti il rafforzamento del principio di «concorrenza leale», un obiettivo da realizzare a tre livelli migliorando:

- la protezione materiale da determinate pratiche commerciali sleali (truffe degli annuari, sistemi piramidali, condizioni commerciali generali abusive)
- l'applicazione del diritto (estensione del diritto di denuncia dalla Confederazione, basi legali per lo scambio di informazioni con le autorità estere competenti in materia di concorrenza sleale)
- la trasparenza dei prezzi per le prestazioni di servizi.

In allegato alla presente Vi inviamo l'avamprogetto di modifica della LCSI e il rapporto esplicativo affinché possiate esprimere il Vostro parere. Altri esemplari della documentazione posta in consultazione sono disponibili all'indirizzo Internet <http://www.admin.ch/ch/i/gg/pc/pendent.html>.

Vi saremmo grati se voleste inviare, entro il termine indicato, il Vostro parere **in duplice copia e per e-mail** alla Segreteria di Stato dell'economia SECO, Effingerstrasse 1, 3003 Berna, [martine.maino@seco.admin.ch](mailto:martine.maino@seco.admin.ch).

Vi ringraziamo anticipatamente della preziosa collaborazione e Vi preghiamo di gradire, onorevoli Consigliere e Consiglieri di Stato, l'espressione della nostra alta considerazione.



Doris Leuthard  
Consigliera federale

Allegati:

- avamprogetto di modifica e rapporto esplicativo
- elenco dei destinatari